



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO CULTURE E SOCIETÀ

PROCEDURA COMPARATIVA PER SOLI TITOLI PER L'AFFIDAMENTO DI N. 1 INCARICO DI /DI NATURA  
OCCASIONALE / PROFESSIONALE

## VERBALE 1

In data 03/02/2025 alle ore 19:00 si riunisce telematicamente, attraverso la piattaforma TEAMS, la Commissione nominata con decreto del Direttore n. 1007/2025 Prot. 17267-03/02/2025, costituita dalla dott.ssa PANZECA IVANA, in qualità di Presidente, dalla prof.ssa SPALLINO PATRIZIA, in qualità di componente, e dalla dott.ssa ABRAM SARA, in qualità di segretario, per la valutazione dei titoli dei candidati che hanno presentato domanda alla selezione per l'affidamento di n. 1 incarico di **collaborazione di natura occasionale** per lo svolgimento di attività "Traduzione e revisione di alcune sezioni in lingua inglese della monografia "The Eastern Reception of Avicenna's Kitāb al-Šifā': New Manuscript Evidence and Exegetical Perspectives. With a Critical Edition of the Persian Translation-Commentary of Ilāhiyyāt VIII", della durata di **mesi 3**, di cui all'avviso n° 6181 affisso all'Albo Ufficiale di Ateneo in data del 23/12/2024.

Svolge la funzione di Segretario verbalizzante la dott.ssa ABRAM SARA

La Commissione:

RILEVATO che hanno presentato domanda n. 1 candidato e precisamente:

- D'ANTONI TIZIANA

I componenti della Commissione dichiarano che non sussistono cause di incompatibilità né tra loro, né tra loro e la candidata, ai sensi degli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile e dell'art. 35 c. 3 sub lettera e) del D. Lgs. 165/2001.

Con riferimento all'art. 1 del bando di concorso la Commissione, preso atto che non vi sono candidati dipendenti dell'Università degli Studi di Palermo che hanno presentato istanza di partecipazione alla selezione, procede preliminarmente ad accertare il possesso da parte della candidata dei requisiti previsti dall'art. 2 del predetto bando.

La Commissione procede quindi all'analisi della domanda di ammissione, del relativo curriculum vitae e della documentazione allegata.

La candidata D'ANTONI TIZIANA possiede i requisiti minimi richiesti dall'Avviso, ovvero cittadinanza italiana e Laurea in Lingue e letterature straniere, tuttavia, riporta nel curriculum esperienze legate principalmente al settore turistico, commerciale e di assistenza al cliente. La figura istante non dichiara esperienze pregresse relativamente alla traduzione specialistica di testi letterari e filosofici. Considerato che trattasi di monografia accademica, la traduzione deve rispettare regole formali e contenutistiche che richiedono necessariamente una comprovata esperienza in merito. La commissione, a seguito di attenta valutazione, non ritiene pertanto la candidata idonea a svolgere l'incarico previsto.

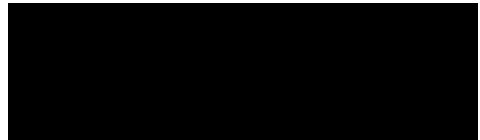


# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO CULTURE E SOCIETÀ

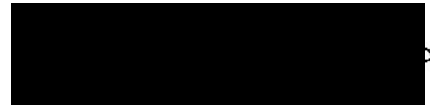
Alle ore 19:45 il Presidente dichiara conclusa la seduta.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto.



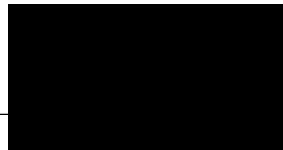
Dott.ssa PANZECA IVANA (Presidente)

\_\_\_\_\_



Prof.ssa SPALLINO PATRIZIA (Componente)

\_\_\_\_\_



Dott.ssa ABRAM SARA (Segretario)

\_\_\_\_\_